

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SEISU- TÄH NUD
12.02.2004

15
enne Mazzurello

MAJANDUSAASTA ARUANNE

OÜ VIKING LINE EESTI

Majandusaasta algus:	01.11.2002
Majandusaasta lõpp:	31.10.2003
Registrikood:	10615240
Aadress:	Ahtri 12 10151 Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	6 663 966
Faks:	6 663 939
E-mail:	tallinn@vikingline.ee
Interneti kodulehekülg:	www.vikingline.ee
Põhitegevused:	laevapiletite broneerimine ja registreerimine
Lisatud dokumendid:	osanike nimekiri

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....	2
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	3
KASUMIARUANNE	3
BILANSS.....	4
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE.....	5
RAHAVOO ARUANNE	6
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	7
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	7
Lisa 2 Neto realiseerimiskäive.....	8
Lisa 3 Maksude ettemaksed	8
Lisa 4 Materiaalne põhivara.....	9
Lisa 5 Immateriaalne põhivara.....	9
Lisa 6 Maksuvõlad.....	9
Lisa 7 Omakapital	10
Lisa 8 Kasutusrent	10
Lisa 9 Tehingud seotud osapooltega.....	10
JUHatUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE.....	11
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	12
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	13
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002/2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	13


Juhatuse liige

12.02.2004

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

Arutanud ja heakskiitnud

Kontsern Viking Line tegeleb rahvusvahelise reisijate- ja kaubaveoga Läänemerele (liinidel Soome-Rootsi, Soome-Eesti). OÜ Viking Line Eesti on kontserni Soomes, Mariehamnis asuva emafirma Viking Line Abp täisosalusega tütarfirma.

OÜ Viking Line Eesti müüb info- ja sadamateenuseid Viking Line kontserni kuuluvale ettevõttele Viking Line Marketing Ab Oy. Teenus sisaldab laevapiletite ja reisimisega seotud teenuste broneerimist Viking Line kontsernile kuuluvatele Soome, Ahvenamaa, Rootsi ja Eesti vahel sõitvatele laevadele ning laevapiletite registreerimist (check-in) Tallinna sadamas.

17.08.2003.a. alustas kontsern Tallinna ja Helsingi vahelist reisijatevedu laeval Rosella. OÜ-le Viking Line Eesti tõi see kaasa töötajate arvu kasvu, nii et majandusaasta lõpuks oli ettevõttes 45 põhikohaga töötajat. Kogu majandusaasta palgakulu moodustas 4 205 410 krooni.

Lõppenud majandusaasta oli OÜ-le Viking Line Eesti neljas tegutsemisaasta. Majandusaasta käive moodustas 8 014 500 krooni ja lõppes kasumiga summas 231 813 krooni.

Viking Line kontsern jätkab reisijatevedu Tallinna ja Helsingi vahel ka järgmisel majandusaastal ning Viking Line Eesti OÜ laevapiletite ja reisimisega seotud teenuste osutamisega Viking Line kontserni kuuluvale Viking Line Marketing Ab Oy-le. Töötajate arvu oluliselt ei ole plaanis tõsta, kuid teatud tööülesannete ümberjagamine võib kaasa tuua mõningase kasvu ka töötajate arvus.

Ettevõtte juhatus koosneb kahest liikmest, kellest Monika Rajala tegutseb ettevõtte tegevjuhina. Ettevõtte nõukogu koosneb viiest liikmest. Juhatuse ja nõukogu liikmetele ei ole makstud tasusid ega muid hüvitisi.



Juhatuse liige
Jan Olav Hanses



Juhatuse liige
Monika Rajala



Juhatuse liige

12.02.2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

KASUMIARUANNE

Iskeem

	Lisad	2002/2003.a.	2001/2002.a.
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	2, 9	8 014 500	5 949 600
Äritulud kokku		8 014 500	5 949 600
Ärikulud			
Mitmesugused tegevuskulud		2 102 199	1 660 213
Tööjõu kulud			
Palgakulu		4 205 410	3 085 153
Sotsiaalmaksud		1 422 751	1 020 249
Tööjõu kulud kokku		5 628 161	4 105 402
Kulum	4, 5	16 788	5 978
Muud ärikulud		36 711	7 447
Ärikulud kokku		7 783 859	5 779 040
Ärikasum		230 641	170 560
Finantstulud			
Muud intressi- ja finantstulud		1 172	1 801
Finantstulud kokku		1 172	1 801
Aruandeaasta puhaskasum		231 813	172 361


Juhatusel liige

BILANSS

	Lisad	31.10.2003	31.10.2002
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		1 246 266	631 991
Nõuded emattevõttele	9	273 981	349 640
Viitlaekumised		215	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
<i>Maksude ettemaksed ja tagasinõuded</i>	3	68 906	28 445
<i>Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud</i>		68 209	61 541
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku		137 115	89 986
Käibevara kokku		1 657 577	1 071 617
Põhivara			
Materiaalne põhivara	4		
<i>Inventar, sisseseade ja muud</i>		155 475	36 456
<i>Akumuleeritud põhivara kulum</i>		-23 620	-8 213
Materiaalne põhivara kokku		131 855	28 243
Immateriaalne põhivara	5	26 222	0
Põhivara kokku		158 077	28 243
VARAD KOKKU		1 815 654	1 099 860

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

Lühiajalised kohustused

Võlad hankijatele		128 161	47 821
Maksuvõlad	6	462 359	270 846
Viitvõlad			
<i>Võlad töövõtjatele</i>		559 721	347 743
<i>Muud viitvõlad</i>		150	0
Viitvõlad kokku		559 871	347 743
Lühiajalised kohustused kokku		1 150 391	666 410
Kohustused kokku		1 150 391	666 410

Omakapital

Osakapital nimiväärtuses	7	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital		4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		389 450	217 089
Aruandeaasta kasum		231 813	172 361
Omakapital kokku		665 263	433 450
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		1 815 654	1 099 860


Juhatus liige

12.02.2006

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Osakapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
31.10.2001	40 000	4 000	217 089	261 089
2001/2002.a. puhaskasum	0	0	172 361	172 361
31.10.2002	40 000	4 000	389 450	433 450
31.10.2002	40 000	4 000	389 450	433 450
2002/2003.a. puhaskasum	0	0	231 813	231 813
31.10.2003	40 000	4 000	621 263	665 263

Täiendav informatsioon osakapitali ja omakapitali liikumiste kohta on toodud lisas 7.


Juhatusel liige

RAHAVOO ARUANNE

	Lisad	2002/2003.a.	2001/2002.a.
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta puhaskasum		231 813	172 361
Puhaskasumi korrigeerimised			
<i>Intressitulud</i>		-1 172	-1 801
<i>Põhivara kulum</i>	4, 5	16 788	5 978
Puhaskasumi korrigeerimised kokku		15 616	4 177
Äritegevusega seotud nõuete muutus			
<i>Emaettevõtte võlgnevuse muutus</i>		75 659	18 885
<i>Viitlaekumiste muutus</i>		-215	0
<i>Ettemaksude muutus</i>		-47 129	-10 142
Äritegevusega seotus nõuete muutus kokku		28 315	8 743
Äritegevusega seotud kohustuste muutus			
<i>Hankijate võlgade muutus</i>		80 340	3 451
<i>Maksuvõlgade muutus</i>		191 513	39 769
<i>Viitvõlgade muutus</i>		212 128	33 713
Äritegevusega seotud kohustuste muutus kokku		483 981	76 933
Kokku rahavood äritegevusest		759 725	262 214
Rahavood investeerimistegevusest			
Soetatud põhivara	4, 5	-146 622	-19 696
Saadud intressid		1 172	1 801
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-145 450	-17 895
Rahavood kokku		614 275	244 319
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		631 991	387 672
Raha ja raha ekvivalentide muutus		614 275	244 319
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		1 246 266	631 991


Juhatuses liige

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

OÜ Viking Line Eesti 2002/2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestusprintsüübid ja hindamiselused

Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 13 000 krooni ja kasuliku tööeaga üle kolme aasta. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara amortisatsioonimäär aastas on 20%.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Immateriaalse põhivara amortisatsioonimäär aastas on 20%.

Ettevõtte tulu maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Alates 1. jaanuarist 2003.a. maksustatakse kõiki väljamakstavaid dividende. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel. Alates 2003.a. kajastatakse dividendide maksmisega kaasnev tulumaks vastavalt 1:1.2003.a. kehtima hakanud Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr. 8 selle perioodi kuluna, millal dividendid välja kuulutatakse.

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ning arvelduskontode jääke.

Kapitali- ja kasutusrendid

Kasutusrendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul esinevad mõlemad alljärgnevad tingimused:

- 1) rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata rendisuhte lõpetada;
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle.

Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kapitalirendina.

Lisa 2 Neto realiseerimiskäive

OÜ Viking Line Eesti müüb info- ja sadamateenuseid Viking Line'i kontserni kuuluvale ettevõttele Viking Line Marketing Ab Oy. Kogu müük toimub Soome Vabariiki. 2002/2003 aruandeaastal moodustas müük kokku 8 014 500 (2001/2002: 5 949 600) krooni, millest sadamateenused, mida osutati vaid aruandeaasta kolmel viimasel kuul, moodustasid 896 000 (2001/2002: 0) krooni.

Lisa 3 Maksude ettemaksed

Maksuliik	31.10.2003	31.10.2002
Käibemaks	68 906	28 445
Maksude ettemaksed kokku	68 906	28 445

Maksuvõlgade osas vaata lisa 6.


Juhatuses liige

Lisa 4 Materiaalne põhivara

	Inventar ja sisseseade	KOKKU
Soetusmaksumus 31.10.2002	36 456	36 456
Soetamine	119 019	119 019
Soetusmaksumus 31.10.2003	155 475	155 475
Akumuleeritud kulum 31.10.2002	-8 213	-8 213
Arvestatud kulum	-15 407	-15 407
Akumuleeritud kulum 31.10.2003	-23 620	-23 620
Jääkmaksumus 31.10.2002	28 243	28 243
Jääkmaksumus 31.10.2003	131 855	131 855

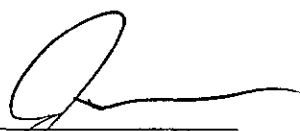
Lisa 5 Immateriaalne põhivara

	Immateriaalne põhivara	KOKKU
Soetusmaksumus 31.10.2002	0	0
Soetamine	27 603	27 603
Soetusmaksumus 31.10.2003	27 603	27 603
Akumuleeritud kulum 31.10.2002	0	0
Arvestatud kulum	-1 381	-1 381
Akumuleeritud kulum 31.10.2003	-1 381	-1 381
Jääkmaksumus 31.10.2002	0	0
Jääkmaksumus 31.10.2003	26 222	26 222

Lisa 6 Maksuvõlad

Maksuliik	31.10.2003	31.10.2002
Üksikisiku tulumaks	191 002	114 875
Sotsiaalmaks	246 770	147 571
Erisoodustuste tulumaks	3 324	210
Töötuskindlustus 1%	8 374	5 037
Töötuskindlustus 0,5%	4 188	2 519
Kogumispensioni maksed	8 701	634
Maksuvõlad kokku	462 359	270 846

Eelpool toodud maksuvõlad ei sisalda intresse.
Maksude ettemaksete osas vaata lisa 3.


Juhatuses liige

Lisa 7 Omakapital

Seisuga 31.10.2003 koosneb ettevõtte osakapital ühest osast nimiväärtusega 40 000 krooni. Põhikirja kohaselt on maksimumkapitali suuruseks 160 000 krooni.

2002/2003 aruandeaastal dividende arvestatud ega makstud ei ole.

Ettevõtte tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.10.2003 moodustab 621 263 (31.10.2002: 389 450) krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 161 528 (31.10.2002: 101 257) krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 459 735 (31.10.2002: 288 193) krooni.

Lisa 8 Kasutusrent

2002/2003.a. tasus OÜ Viking Line Eesti kasutusrendimakseid kokku 743 198 (2001/2002: 706 929) krooni.

Lisa 9 Tehingud seotud osapooltega

OÜ Viking Line Eesti müüb info- ja sadamateenuseid Viking Line'i kontserni kuuluvale ettevõttele Viking Line Marketing Ab Oy. 2002/2003 aruandeaastal moodustas müük kokku 8 014 500 (2001/2002: 5 949 600) krooni. Aruandeperioodi lõpul koondati kontserni kuuluvate äriühingute vahelised nõuded ja kohustused nõueteks või kohustusteks Viking Line Abp vastu. OÜ Viking Line Eesti nõue emaettevõtte Viking Line Abp vastu moodustas seisuga 31.10.2003.a. 273 981 (31.10.2002: 349 640) krooni.


Juhatuses liige

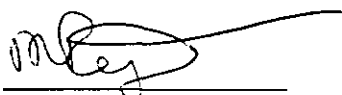
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitame, et lehekülgedel 3 kuni 11 toodud OÜ Viking Line Eesti 2002/2003.a. raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt.

Juhatus hindab, et OÜ Viking Line Eesti on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.



Juhatuse liige
Jan Olav Hanses



Juhatuse liige
Monika Rajala

Tallinn, 18. november 2003.a.



Juhatus liige

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS OÜ VIKING LINE EESTI OSANIKELE

Oleme auditeerinud OÜ Viking Line Eesti (edaspidi "ettevõtte") 31. oktoober 2003. a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi "raamatupidamisaruanne"), mis on lisatud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

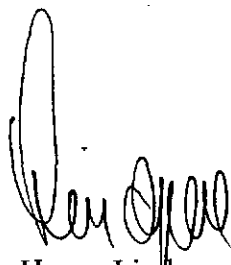
Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. oktoober 2003. a ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinn, 20. november 2003. a



Göran Tyréus
Ernst & Young Baltic AS



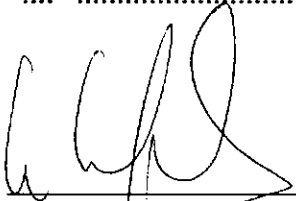
Hanno Lindpere
Vannutatud audiitor

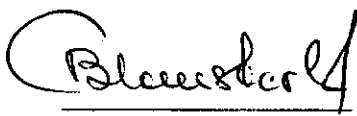
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK 12.02.2004

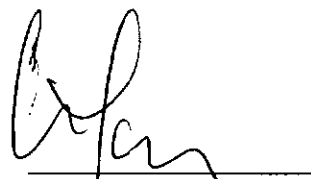
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	389 450 krooni
▪ 2002/2003.a. aruandeaasta kasum	231 813 krooni
Suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	231 813 krooni
Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist	621 263 krooni

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002/2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Viking Line Eesti 2002/2003. majandusaasta aruande allkirjastamine
"18" 2002. a. (aruanne on kinnitatud ainuosaniku otsusega
"18" 2002. a.):


Nõukogu liige
Ben Lundqvist


Nõukogu liige
Carita Blomsterlund

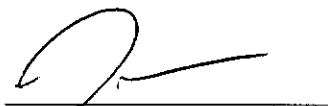

Nõukogu liige
Sture Carlsson


Nõukogu liige
Dick Hugo Lundqvist


Nõukogu liige
Nils-Erik Eklund


Juhatuse liige
Jan Olav Hanses


Juhatuse liige
Monika Rajala


Juhatuse liige

OSANIKE NIMEKIRI SEISUGA "18" november 2002 A.

Osanik	Osade arv	Osa nimiväärtus	Osa omandamise aeg	Osade väärtus kokku
VIKING LINE ABP Registrikood: 0144983-8 Aadress: Norragatan 4, 22100 Mariehamn, Soome Vabariik	1	40 000 EEK	10.02.2000.a.	40 000 EEK
Kokku	1			40 000 EEK